

EU-Konformitätserklärung *EU Declaration of Conformity*

Dokument-Nr.:
Document No.:

KST25007

**Wir
We**

Name des Anbieters / Herstellers:
Supplier's / manufacturer's name:
Anschrift:
Address:

**AQ Magnetronics s.r.o.
Náchodská 524
CZ-541 03 Trutnov**

**erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte
*declare under sole responsibility that the products***

Produktbezeichnung

**Transformatoren für medizinisch genutzte Räume
nach EN 61558***

** gekennzeichnet mit EN 61558 und dem entsprechenden Bildzeichen auf dem
Typenschild*

Productdescription

Transformers of medical locations according to EN 61558*

** marked with EN 61558 and the appropriated symbol on the name plate*

TAM...

**mit den folgenden Europäischen Richtlinien übereinstimmen:
*are in conformity with the following directives:***

2014/35/EU

RICHTLINIE 2014/35/EU

DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar
2014 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend
elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter
Spannungsgrenzen (Niederspannungsrichtlinie)

2014/35/EU

DIRECTIVE 2014/35/EU

OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26th February
2014 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical
equipment designed for use within certain voltage limits (Low Voltage Directive)

2014/30/EU

Richtlinie über die Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

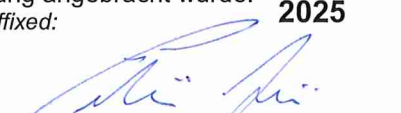
2014/30/EU

Directive relating to electromagnetic compatibility

**Weitere Angaben über die Einhaltung der o.g. Richtlinien siehe Rückseite
*Further details about the accordance with the above-named directives see overleaf***

Jahr, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:
Year in which the CE marking was affixed: **2025**

Trutnov, den 01.09.2025
Ort und Datum der Ausstellung
Place and date of issue


Ing. Jiří Petřina

**AQ Magnetronics s.r.o.,
Head of engineering department**

Name, Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichen des Befugten
Name, signature or equivalent marking of authorized person

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von
Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation / unserer Kataloge sind zu beachten.
*This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties. The safety
documentation accompanying the product / our catalogs shall be considered in detail.*

Die Konformität mit den Richtlinien wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender Normen:
Conformity to the Directives is assured through the application of the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen:
Harmonized European Standards:

Nummer und Ausgabe Bildzeichen <i>Number and date of issue Symbol</i>	Titel <i>title</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
EN IEC 61558-1 : 2019	Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen <i>Safety of power transformers, power supply units, reactors and similar products</i> Allgemeine Anforderungen und Prüfungen <i>General requirements and tests</i>	entspr. VDE 0570 Teil 1 <i>corr. to VDE 0570 Part 1</i>
EN 61558-2-15 : 2012 	Besondere Anforderungen an Trenntransformatoren zur Versorgung medizinischer Räume <i>Particular requirements for isolating transformers for the supply of medical locations</i>	entspr. VDE 0570 Teil 2-15 <i>corr. to VDE 0570 Part 2-15</i>
EN IEC 62041 : 2020	Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten, Drosseln und dergleichen – EMV-Anforderungen <i>Power transformers, power supply units, reactors and similar products – EMC requirements</i>	entspr. VDE 0570 Teil 10 <i>corr. to VDE 0570 Part 10</i>

Deklaracja zgodności UE
EU Declaration of Conformity

Numer dokumentu:
Document No.:

KST25007

**My
We**

Nazwa dostawcy / producenta:
Supplier's / manufacturer's name:
Adres:
Address:

AQ Magnetronics s.r.o.

**Náchodská 524
CZ-541 03 Trutnov**

oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkty
declare under sole responsibility that the products

Opis produktu

**Transformatory do zasilania gabinetów zabiegowych
celów medycznych wg EN 61558***

** oznaczone normą EN 61558 i odpowiednim symbolem na tabliczce
znamionowej*

Product description

Transformers of medical locations according to EN 61558*

** marked with EN 61558 and the appropriated symbol on the name plate*

TAM...

są zgodne z następującymi dyrektywami:
are in conformity with the following directives:

2014/35/EU

DYREKTYWA 2014/35/UE
PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 26 lutego 2014 r. w
sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do
sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach
napięcia (Dyrektywa niskonapięciowa)

2014/35/EU

DIRECTIVE 2014/35/EU
OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26th February
2014 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical
equipment designed for use within certain voltage limits (Low Voltage Directive)

2014/30/EU

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)
Directive relating to electromagnetic compatibility

2014/30/EU

Więcej informacji na temat zgodności z powyższymi dyrektywami można znaleźć na drugiej stronie
Further details about the accordance with the above-named directives see overleaf

Rok przyznania oznaczenia CE:
Year in which the CE marking was affixed:

2025

Trutnov, 01.09.2025
Miejsce i data wydania
Place and date of issue


Ing. Jiří Petřina
AQ Magnetronics s.r.o.,
Head of engineering department

Imię i nazwisko, podpis lub równoważne oznaczenie osoby upoważnionej
Name, signature or equivalent marking of authorized person

Deklaracja potwierdza zgodność z dyrektywami, ale nie jest gwarancją wydajności. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawartymi w dostarczonej dokumentacji/katalogach produktu.
This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties. The safety documentation accompanying the product / our catalogs shall be considered in detail.

Zgodność z dyrektywami jest gwarantowana przez zgodność z następującymi normami:
Conformity to the Directives is assured through the application of the following standards:

Zharmonizowane normy europejskie:
Harmonized European Standards:

Numer i data wydania Symbol <i>Number and date of issue Symbol</i>	Tytuł <i>title</i>	Uwagi <i>remarks</i>
EN IEC 61558-1 : 2019	Bezpieczeństwo transformatorów, dławików, zasilaczy i podobnych produktów <i>Safety of power transformers, power supply units, reactors and similar products</i> Wymagania ogólne i badania <i>General requirements and tests</i>	odp. VDE 0570 Teil 1 <i>corr. to VDE 0570 Part 1</i>
EN 61558-2-15 : 2012 	Specjalne wymagania dotyczące transformatorów separacyjnych do zasilania pomieszczeń przeznaczonych do celów medycznych <i>Particular requirements for isolating transformers for the supply of medical locations</i>	odp. VDE 0570 Teil 2-15 <i>corr. to VDE 0570 Part 2-15</i>
EN IEC 62041 : 2020	Transformatory mocy, zasilacze, dławiki i podobne produkty – Wymagania EMC <i>Power transformers, power supply units, reactors and similar products – EMC requirements</i>	odp. VDE 0570 Teil 10 <i>corr. to VDE 0570 Part 10</i>